

УДК 372.881.111.1

DOI: 10.32343/2409-5052-2023-17-1-25-39

Научная статья

Рекомендации по подготовке школьников к выполнению заданий с развёрнутым ответом письменной части единого государственного экзамена по английскому языку (на материале Иркутской области)

В. В. Калинина¹, Н. Г. Сивцева²

¹Иркутский государственный университет, г. Иркутск

²Иркутский национальный исследовательский технический университет, г. Иркутск

¹vitaliya1@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-4106-7319>

²s_nataly77@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0345-6682>

Аннотация

Введение. Проблема данного исследования заключается в формировании стратегии подготовки школьников к письменной части единого государственного экзамена по английскому языку. Переход на действующий федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования влечёт за собой изменение подхода к обучению письменной речи на иностранном языке в сторону информатизации и осуществления проектной деятельности. **Целью статьи** является составление практических рекомендаций, подготовленных на основе типичных ошибок, допущенных на экзамене по английскому языку в 2022 году в Иркутской области. Данные рекомендации могут быть использованы учителями, готовящими учащихся к сдаче единого государственного экзамена по данному предмету.

Материалы и методы. Исследование выполнено на материале статистических данных, полученных в ходе анализа результатов единого государственного экзамена по английскому языку в 2022 году в Иркутской области. Используя метод анализа, авторы выделили типичные ошибки экзаменуемых и подготовили рекомендации для успешной подготовки выпускников.

Результаты исследования. Проведённое исследование показывает, что выпускники 2022 года в основном успешно справились с заданием базового уровня нового формата (84,2 % по критерию «Решение коммуникативной задачи», 92,8 % – по «Организации текста»). Вызывало затруднения только языковое оформление высказывания (46,3 %). Участниками со средним и низким уровнем владения английским языком были допущены ошибки в решении коммуникативной задачи по причине незнания лексических единиц. Задание высокого уровня сложности оказалось по силам выпускникам с высоким уровнем владения языком и выше среднего (69,1 %).

Обсуждение и заключение. Для успешного выполнения письменных работ в заданиях 39 и 40 необходимо использовать при работе со школьниками систематические, последовательные комплексы упражнений, которые строятся по принципу «от простого к сложному». Комплекс упражнений, направленный на подготовку учащихся к напи-

санию электронного личного письма, должен содержать упражнения на тренировку умений правильно структурировать личное письмо, использовать этикетные фразы, соответствующие заявленному стилю, грамотно оформлять содержание

письма с языковой точки зрения. Комплекс упражнений для подготовки учащихся к выполнению задания 40 является более сложным и содержит упражнения на отработку грамматических и синтаксических конструкций продвинутого уровня, академической лексики, на тренировку навыков грамотного написания вводной части, аргументированного выявления проблемы и определения путей её решения, тренировку умения излагать мысли логично и связно в соответствии с требуемым стилем. Упражнения данных комплексов можно использовать для индивидуальной и групповой работы, а также практиковать при контроле приёмы самопроверки и взаимопроверки. Рекомендуются авторами комплексы упражнений были апробированы на курсах подготовки учащихся к единому государственному экзамену по английскому языку в Иркутском национальном исследовательском техническом университете и показали свою эффективность. Основное отличие предлагаемых комплексов заключается в эффективном переходе от грамматико-переводного к коммуникативно-когнитивному подходу в обучении.

Ключевые слова: единый государственный экзамен (ЕГЭ), английский язык, раздел «Письменная речь», типичные ошибки, критерии оценивания, эффективные методические приёмы

Для цитирования: Калинина В. В., Сивцева Н. Г. Рекомендации по подготовке школьников к выполнению заданий с развёрнутым ответом письменной части единого государственного экзамена по английскому языку (на материале Иркутской области) // Педагогический ИМИДЖ. 2023. Т. 17. № 1 (58). С. 25–39.

DOI: <https://doi.org/10.32343/2409-5052-2023-17-1-25-39>

Recommendations on Preparing for the Part “Writing” of the Unified State Exam in English (Case Study of Irkutsk Region)

Original article

Vitaliya V. Kalinina¹, Natalia G. Sivtseva²

¹Irkutsk State University, Irkutsk

²Irkutsk National Research Technical University, Irkutsk

¹vitaliya1@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0003-4106-7319>

²s_nataly77@mail.ru, <https://orcid.org/0000-0002-0345-6682>

Abstract

Introduction. The paper deals with forming the strategies of preparing school students for the written part of the Unified State Exam in English. Shifting to the current Federal State Educational Standard of secondary education leads to developing a new approach to teaching writing in a foreign language that involves informatization and implementation of project activity. The purpose of the article is to give practical recommendations based on the analysis of typical mistakes made in the English exam in 2022 in Irkutsk region to help teachers prepare students for the exam in this subject.

Materials and Methods. The study was carried out on the basis of statistical data on the results of the Unified State Exam in English in 2022 in Irkutsk region. Using the analysis method, the authors identified typical mistakes of the examinees and formulated recommendations for the successful preparation of graduates.

Results. The study shows that most of the graduates of 2022 successfully completed the basic level task of the new format (84.2% - “Communicative task” criterion, 92.8% - “Organization of the text” criterion). The lexico-grammatical aspect of the text was the only one that presented difficulties (46.3%). The participants with the low or medium levels of English made mistakes related to misunderstanding of the communicative task due to vocabulary issues. The high level task was successfully accomplished by the graduates with the high and above average levels of language proficiency (69.1%).

Discussion and Conclusion. To complete the written tasks 39 and 40 successfully, it is necessary to use systematic, consistent sets of exercises, which are designed on the basis of “from simple to complex” principle. A set of exercises aimed at preparing students for writing an electronic personal letter should contain exercises to train the skills of structuring a personal letter; taking etiquette phrases that correspond to the declared style and using correct linguistic means to express thoughts. A set of exercises to prepare students for task 40 is more complex and contains exercises for drilling advanced grammatical and syntactic structures, academic vocabulary, for training the skills of competent writing of the introductory part, reasoned identification of the problem and determining ways to solve it, as well as for developing the ability to express thoughts logically and coherently within the context of required style. These sets can be used for individual and group work, for self-checking and mutual checking techniques. The sets of exercises recommended by the authors were tested at the courses for preparing pupils for the Unified State Examination in English at the Irkutsk National Research Technical University and showed their effectiveness. The main differentiating feature of the discussed sets is an effective transition from the grammar-translation to the communicative-cognitive approach in teaching.

Keywords: Unified State Exam (EGE), the English language, part “Writing”, typical mistakes, evaluation criteria, effective teaching methods

For citation: Kalinina V. V., Sivtseva N. G. Recommendations on Preparing for the Part “Writing” of the Unified State Exam in English (Case Study of Irkutsk Region). *Pedagogicheskii IMIDZH = Pedagogical IMAGE*. 2023; 17 (1): 25-39.
DOI: <https://doi.org/10.32343/2409-5052-2023-17-1-25-39>

Введение

Согласно действующему федеральному государственному стандарту среднего общего образования (ФГОС СОО) основной целью обучения иностранному языку является «сформированность иноязычной коммуникативной компетенции на пороговом уровне и на уровне, превышающем пороговый, достаточном для делового общения в рамках выбранного профиля в совокупности её составляющих – речевой (говорение, аудирование, чтение и письменная речь), языковой (орфография, пунктуация, фонетическая, лексическая и грамматическая стороны речи), социокультурной, компенсаторной, метапредметной (учебно-познавательной)» [1]. Иноязычная коммуникативная компетенция подразумевает наличие сформированных коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме. Контрольно-измерительные материалы единого государственного экзамена (ЕГЭ) по иностранному языку для проверки сформированности данных коммуникативных умений создаются на основании Обязательного минимума содержания основных образовательных программ Федерального компонента государственных стандартов основного и среднего (общего) полного образования. В данной статье рассматриваются типичные

ошибки, допускаемые учащимися при выполнении заданий 39 и 40 письменной части ЕГЭ, и приводятся рекомендации по подготовке школьников к успешному их выполнению.

В экзаменационных материалах раздела «Письмо» 2021–2022 гг. содержатся два задания: написание электронного письма личного характера в ответ на письмо-стимул и письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы/диаграммы, что обеспечивает проверку уровня сформированности умений базового и высокого уровня. Включение в задание нового компонента (письменного высказывания с элементами рассуждения) и модификации одного из компонентов предыдущих лет (написание электронного письма) вызывает необходимость коренного изменения методики подготовки учащихся к выполнению раздела «Письмо». Требования, предъявляемые к результатам обучения учащихся в данном контексте, ориентируются на происходящие в окружающем мире процессы и обуславливают вышеуказанные изменения в структуре ЕГЭ по иностранному языку. В современном мире практически отсутствует необходимость обмениваться почтовыми отправлениями, особенно в сфере межличностной коммуникации, поэтому важно научить школьников писать качественные электронные письма, соответствующие языковым и стилевым нормам иностранного языка. В рамках академической мобильности и активно развивающейся проектной деятельности выпускники как будущие студенты должны уметь представить результаты своих исследований грамотно, логично и адекватно, используя весь спектр ресурсов академического английского языка.

Обзор литературы

По определению И. Л. Бим, письменная речь является относительно самостоятельным видом речевой деятельности, которая направлена на выражение мыслей в письменной форме и является сложной творческой деятельностью, значительно менее распространённой, чем устная речь, в качестве способа иноязычного общения [2, с. 215].

Письменная речь, в отличие от письма, является более сложным процессом и представляет собой составление письменных сообщений из слов и словосочетаний, необходимых для выражения мыслей [3, с. 294]. Это не просто умение пользоваться графикой, это навык, дающий возможность передавать информацию в графическом оформлении. Роль письменной речи очень важна, поскольку выступает как вспомогательное средство в самостоятельной работе учащихся над языком, например при составлении аннотаций к прочитанным текстам [3, с. 295].

Р. К. Миньяр-Белоручев подчёркивал, что владение письменной речью является признаком высокой образованности и культуры человека [4, с. 190]. Письмо является оригинальным продуктивным высказыванием, требующим наличия определённых знаний и умений. Однако долгое время считалось, что при обучении иностранному языку продуктивность владения письменной речью «не выходит за рамки комбинирования заученных единиц речи и их нормативного соединения в связный текст» [4, с. 193–194].

Е. И. Пассов выделял два уровня письменной речи: уровень А, который представляет собой грамотную графически и орфографически фиксацию собственно устной речи с сохранением всех её особенностей, и уровень Б, заключающийся в воспроизведении письменной речи со всеми присущими ей особенностями (полнота, синтаксическая сложность, логичность, развёрнутость, лексическое разнообразие, грамматическая нормативность и т. д.) [5, с. 530]. При этом учёный подчёркивал, что обучение письменной речи на уровне Б нельзя считать задачей в условиях школы, поскольку большинство выпускников не столкнётся с необходимостью составления рефератов, аннотаций и т. д. на иностранном языке.

Однако современный подход к обучению письменной речи отличается от

классического. Действующий ФГОС уделяет большое внимание не только предметным, но и метапредметным умениям, а именно: умениям работать с разными источниками информации, анализировать, проводить сравнение, делать обобщение на иностранном языке. В настоящее время среди учёных и методистов ведётся активная работа по разработке новых упражнений, отвечающих требованиям коммуникативно-когнитивного подхода к обучению и позволяющих эффективно подготовить школьников к выполнению заданий 39 и 40.

В новой модели ЕГЭ по иностранному языку 2022 года выпускникам предлагаются два задания в разделе «Письменная речь»: задание базового уровня – написание электронного письма личного характера в ответ на письмо-стимул и задание высокого уровня – создание письменного высказывания с элементами рассуждения на основе таблицы / диаграммы. По сути, данные задания соответствуют уровням А и Б, выделяемым Е. И. Пассовым. Согласно М. В. Вербицкой, задание по написанию электронного письма позволяет проконтролировать базовые речевые умения и языковые навыки: смысловое чтение, коммуникативную компетенцию, логическое построение письменного высказывания, соблюдение норм вежливости, грамотное оформление письменной речи. Задание высокого уровня сложности показывает овладение выпускниками навыками делового общения на иностранном языке, которое невозможно без умения понимать графики и диаграммы [6, с. 81].

Технологии эффективного обучения письменной речи широко освещаются в современной литературе. Так, авторы В. В. Григорьева и М. П. Колодезникова выделили пять этапов работы при выполнении заданий, связанных с формированием письменной речи, и разработали примерный план урока, которым мог бы воспользоваться любой учитель, готовящий выпускников к сдаче ЕГЭ по иностранному языку [7]. Авторы М. В. Муриева и К. А. Цховребова освещают типичные ошибки, которые допускаются во время единого государственного экзамена по французскому языку и на основе этих ошибок дают рекомендации [8]. Автор Е. И. Чмых предлагает перечень упражнений, необходимых для успешного выполнения задания раздела «Письменная речь» нового формата [9]. Ю. В. Маслов предлагает свою систему упражнений, состоящую из 28 типов упражнений, которые включают в себя тренировку основных 7 навыков на четырёх последовательных уровнях усвоения: различения / запоминания, понимания, репродукции и переноса [10].

Материалы и методы

Исследование выполнено на материале статистических данных по результатам единого государственного экзамена по английскому языку в 2022 году в Иркутской области. Всего участие в экзамене приняли участие 1 246 человек, что составило 9,1% от всех выпускников области. Средний балл за экзамен составил 70,68.

Экзаменационная работа по разделу «Письменная речь» состоит из двух заданий: задания 39 «Электронное письмо личного характера» и задания 40 «Письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы / диаграммы». В качестве стимула для высказывания в задании 39 выступает отрывок из электронного письма друга по переписке, в котором сообщается о событиях в жизни друга и задаются вопросы. В качестве стимула для высказывания 40 выступает таблица либо диаграмма, которая предполагает создание развёрнутого письменного высказывания с элементами рассуждения и выражением своего мнения по теме проекта.

В задании 39 открытого варианта, предоставленного выпускникам Иркутской области, необходимо ответить на вопросы друга о гаджетах и задать три вопроса другу о летнем лагере.

39 You have received an email message from your English-speaking pen-friend Mike:

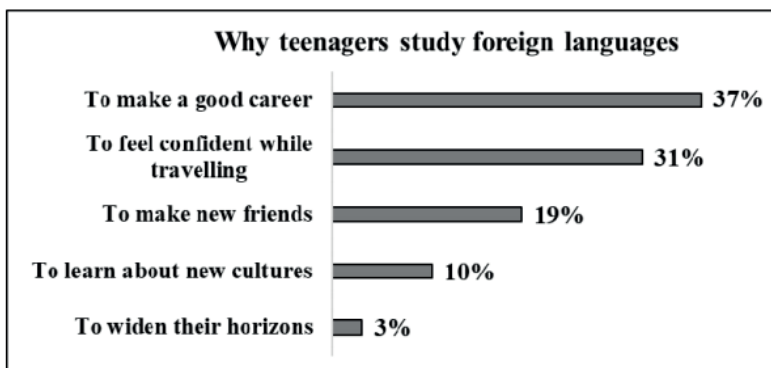
From: Mike@mail.uk
To: Russian_friend@ege.ru
Subject: Mobile devices
<p><i>...I've recently been involved in a school survey on gadgets and devices. What device is your favourite, if any? What do you usually use it for? Do you consider using mobile phones essential for young people, why or why not?</i></p> <p><i>I've recently returned from a nice summer camp...</i></p>

В задании 40 экзаменуемым предоставляются на выбор таблица с данными на тему «Почему люди в Зетландии ведут здоровый образ жизни?» –и диаграмма с данными «Почему подростки в Зетландии изучают иностранные языки?»

40.1 Imagine that you are doing a project on **why people lead a healthy lifestyle in Zetland**. You have found some data on the subject – the results of the opinion polls (see the table below).
Comment on the data in the table and give your opinion on the subject of the project.

Purposes	Number of respondents (%)
To be strong and healthy	43
To live a long life	31
To prevent illnesses	11
To feel good	10
To be successful	5

40.2 Imagine that you are doing a project on **why teenagers study foreign languages in Zetland**. You have found some data on the subject – the results of the opinion polls (see the diagram below).
Comment on the data in the diagram and give your opinion on the subject of the project.



Задания 39 и 40 являются новыми: до 2021 года включительно в задании 39 экзаменуемые писали личное письмо, в 2022 году – электронное письмо личного характера. Задание 40 ранее было представлено как письменное развернутое высказывание с элементами рассуждения «Моё мнение», на данный момент – письменное высказывание с элементами рассуждения на основе таблицы / диаграммы. Для оценивания задания 39 существует три критерия: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста» и «Языковое оформление текста». Максимальный балл, который способны получить за данное задание выпускники, равен 6. Для оценивания задания 40 разработаны пять критериев: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация». Максимальный балл за задание составляет 14.

Задание 39 оценивается по трём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста» и «Языковое оформление текста». Максимальный балл, который могут получить участники экзамена за задание, составляет 6. Задание 40 оценивается по пяти критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация». Максимальный балл за задание составляет 14.

Анализируя успешность выполнения задания 39, отметим, что выпускники успешно с ним справились по критериям «Решение коммуникативной задачи» (процент выполнения составил 84,2 %) и «Организация» (92,8 %). По критерию «Языковое оформление» участники экзамена справились хуже (46,3 %). Участники экзамена, получившие более 80 баллов, показали высокие результаты по всем трём критериям (82 % и выше). Однако участники, которые набрали 61–80 баллов, сумели выполнить задание 39 успешно лишь по двум критериям (более 87,4 %), критерий «Языковое оформление» выполнен участниками данной группы на 36,2 %. Это же касается участников, получивших от минимального тестового балла до 60: процент выполнения по первым двум критериям превысил 62, третьего критерия – лишь 8,7. Экзаменуемые, не преодолевшие порог в 22 балла, не сумели справиться с данным заданием: процент выполнения составляет от 0 до 21,9 по разным критериям. С заданием 40 высокого уровня выпускники данной категории не смогли справиться: по всем позициям оценивания процент выполнения составил 0 баллов. Участники, получившие от 61 до 80 баллов, успешно выполнили задание 40: средний процент выполнения задания по всем позициям оценивания варьируется от 69 до 84,3 (за исключением критерия «Грамматика», процент выполнения которого составил 26,9). Участники, набравшие более 80 баллов, также продемонстрировали высокие результаты: процент выполнения находится в пределах от 70,8 до 98,4. В целом по области по критерию «Решение коммуникативной задачи» процент выполнения равен 69,1, по критерию «Организация текста» – 75,1, по критерию «Лексика» – 69,8, по критерию «Грамматика» – 37,1, по критерию «Орфография и пунктуация» – 63,8.

Далее, проанализируем типичные ошибки экзаменуемых и на основе этого анализа составим рекомендации для успешного выполнения заданий из раздела «Письменная речь».

Результаты исследования

В рамках данного исследования предполагается описание типичных ошибок, выявленных при проверке заданий письменной части среди участников ЕГЭ в Иркутской области. Поскольку субъекты РФ получают разные варианты заданий, то и типичные ошибки могут различаться в зависимости от формулировки заданий. Исследование носит практико-ориентированный характер и не предполагает разработку единой универсальной классификации ошибок, типично допускаемых на экзамене. Анализ и описание ошибок в нашей работе носит вспомогательный характер и способствует

разработке рекомендаций по созданию эффективных комплексов упражнений.

Итак, обратим внимание на некоторые типичные ошибки, допущенные экзаменуемыми при выполнении задания 39:

- участники экзамена с низким уровнем владения языком, набравшие менее 60 баллов, неправильно понимают значение слова *device* и пишут о социальных сетях Instagram / Facebook или о предметах, например, таких как рюкзак;
- соответственно, при непонимании первого вопроса возникает и непонимание второго;
- в третьем вопросе из-за незнания слова *essential* экзаменуемые (в основном это касается участников, набравших менее 60 баллов) пишут взаимопротиворечащие фразы, например, *Yes, they are essential because they are dangerous*, или допускают тавтологию: *Yes, they are essential because teenagers can't live without them / they need them*, или понимают *essential* как хорошую идею и далее приводят неправильные аргументы;
- многие участники (разных уровней подготовки) вместо вопросов о самом лагере задавали вопросы об отдыхе в лагере, такие вопросы были засчитаны, если они были в прошедшем времени, однако вопросы, в которых отдых в лагере был обозначен как *trip*, не засчитывались;
- ряд участников (в основном, с низким уровнем подготовки) переписывали рамку с данными: от кого получено электронное письмо, его тему и т. д.;
- некоторые участники (в основном с низким уровнем подготовки) оформляли электронное письмо как традиционное письмо с адресом и датой.

Для устранения ошибок можно порекомендовать следующее: при выполнении задания 39 экзаменуемым следует иметь в виду, что им предстоит выполнить задание 40 – письменное высказывание с элементами рассуждения, где максимальный балл составляет 14, соответственно, одной из составляющей успеха является правильный расчёт времени – 20 минут. Необходимо обращать внимание обучающихся на необходимость сосредоточенного прочтения инструкции к заданию. При знакомстве с текстом задания учащимся следует выделять главные вопросы, на которые они должны ответить, и определить, о чём нужно задать вопросы, обратить внимание на то, в каком времени они должны быть заданы.

Задание 40 высокого уровня сложности оказалось достаточно трудным для экзаменуемых. Так, 167 участников не приступали к выполнению данного задания, что составляет 13,4 % от общего количества экзаменуемых. Большинство участников (44,9 %) выбрали диаграмму с данными, почему подростки в Зетландии изучают иностранные языки (40.2), в то время как таблицу с данными, почему люди ведут здоровый образ жизни в Зетландии (40.1), описали 41,7 % экзаменуемых. Успешность выполнения задания 40.1 немного ниже, чем задания 40.2: 73,3 % и 76,3; соответственно. Ошибки при выполнении данного задания допущены следующие:

- наличие фактических ошибок, например, участники указывают количество респондентов, а не их процентное соотношение, неправильно преобразуют проценты в дроби типа треть / пятая часть, пишут о подростках в первом задании, где речь шла о всех людях в определённой стране;
- допускают логические ошибки, например: *the table below*, 43 % *think*, а также ошибки в средствах логической связи, такие как *on the other side*, *on contrast* (участники, набравшие от 22 до 60 баллов);
- начинают письменное высказывание с фразы *Hi Mike!* (участники, набравшие от 22 до 60 баллов);
- во вступлении меняют *project* на *problem / issue*, не указывают цель проекта и его целевую аудиторию, пишут, что они сами собрали данные и организовали их в таблицу или диаграмму;

- меняют местами второй и третий пункты плана;
- отсутствуют цифры во всей работе (участники, набравшие от 22 до 60 баллов);
- в третьем абзаце используют неявные сравнения, например, со словом outnumber (касается и участников с высоким уровнем знания языка);
- при выделении проблемы допускают логическую ошибку, например, говоря о проблеме в общем, не связывая её со статистикой, используют вводную фразу according to the statistics;
- в заключении при выражении своего мнения по теме проектной работы не пишут про себя, а делают обобщённые выводы, не говорят о важности здорового образа жизни, а пишут общие размышления на тему (в основном участники со средним уровнем владения языком);
- в некоторых работах слабых участников прослеживается формат «за и против»;
- используют стяжённые формы;
- проявляют незнание клишированных академических фраз для описания таблиц / диаграмм (участники среднего уровня).

Согласно заданию 40, начинающемуся со слов «Use the following plan...», в тексте должно быть не менее 5 абзацев:

- первый абзац – вступление, где необходимо написать, что автор сам выполняет проектную работу, указать тему проектной работы и её целевую аудиторию, а также сообщить, что автор нашёл некие данные в виде таблицы / диаграммы и собирается их описать;
- во втором абзаце необходимо выбрать 2–3 факта из таблицы / диаграммы и описать их, при этом числительные должны быть написаны цифрами; допускается также словесное описание, например, половина, треть, каждый пятый и т. д.;
- в третьем абзаце необходимо провести 1–2 сравнения представленных фактов;
- в четвёртом абзаце нужно выявить проблему в обозначенной сфере и предложить её решение;
- в пятом абзаце автор должен выразить собственное мнение / суждение по предложенному аспекту темы проектной работы.

Следует научить учащихся планировать письменное высказывание и строить его в соответствии с планом. Приступая к выполнению работы, обучающиеся должны отобрать материал, который им нужен для продуцированного письменного высказывания. При этом выпускникам нужно помнить, что письменной речи присуще деление текста на абзацы. Будущих выпускников необходимо тренировать в написании письменных работ в пределах заданного объёма для успешного выполнения задания.

Обсуждение и заключение

Написание личного письма (задание 39) предполагает проверку уровня сформированности таких умений, как построить развёрнутое сообщение и выполнить запрос необходимой информации, при этом учащиеся должны соблюдать формат и стиль неофициального личного письма и правильно использовать языковые средства. Соответственно, следует использовать комплекс упражнений, направленных на формирование всех этих умений. Комплекс упражнений должен соответствовать принципам систематичности, постепенности и последовательности [5].

Анализ типичных ошибок, приведённый выше, даёт возможность спрогнозировать ошибки учащихся и организовать комплекс упражнений таким образом, чтобы максимально способствовать их предотвращению и/или устранению. Поскольку типичные ошибки встречаются на всех уровнях подготовки и выполнения письменных заданий, то и упражнения должны охватывать все уровни и быть составлены в соответствии с принципами доступности, прочности и последовательности.

Вначале учителю необходимо объяснить отличие личного электронного письма

от официальных и почтовых писем, показать его структуру и выполнить с учениками несколько упражнений на усвоение данного материала (например, расставить части письма в нужном порядке – обращение, благодарность, основной текст письма, надежда на последующие контакты, завершающая фраза, подпись).

Когда учащиеся усвоили структуру письма, необходимо начать работу со средствами логической связи, оформлением обращения, завершающей фразой. На данном этапе можно использовать следующие упражнения репродуктивного и продуктивного характера: на соотнесение фраз с их целями в письме; на множественный выбор слов-связок; на вписывание правильного слова-связки; на выбор сочетаемости в этикетных фразах (*___ wishes, keep ___ touch*) и т.д.

Следующий этап предполагает выполнение упражнений, связанных со стиливым и языковым оформлением личного письма. Поскольку электронное письмо должно быть написано в неофициальном стиле и предполагает использование «языка социальных сетей», упражнения этого этапа, как правило, вызывают особый интерес школьников. Данный этап направлен на работу с лексикой и грамматическими структурами, поэтому в упражнениях следует включать задания на перефразирование (*Could you answer my e-mail as soon as possible? – Write me back ASAP*), подбор стилистически окрашенных синонимов (*children – kids*), изучение часто используемых аббревиатур и сокращений (*PLS – please, RU – are you*).

Следует отметить, что поскольку одним из критериев оценивания письма является «языковое оформление текста», то грамматические и лексические упражнения должны выполняться систематически и включать в себя комплексные задания на проверку знаний по различным лексико-грамматическим темам, среди которых особенно хочется выделить видо-временные формы глагола в активном и страдательном залогах, порядок слов в разных типах предложений, образование степеней сравнения прилагательных и наречий, словообразовательные модели в английском языке, лексическая сочетаемость. К сожалению, часто уделяется недостаточно времени на тренировку правильного использования пунктуации, поэтому необходимо активно использовать упражнения на расстановку запятых, использование заглавных букв. К таким упражнениям можно отнести задания на использование правильной пунктуации в текстах, где текст полностью написан со строчной буквы без точек и запятых.

Кроме того, на данном этапе необходимо использовать упражнения, где в одно и то же письмо будут включены вопросы с разными видо-временными формами и сложными синтаксическими конструкциями. Это позволит научить учащихся внимательно изучать вопросы «письма-стимула», распознавать разные грамматические конструкции и правильно оформлять своё высказывание с языковой точки зрения.

Как показывает статистика, для учащихся Иркутской области одной из самых сложных задач при написании личного письма является составление вопросов другу по переписке. Данный аспект также относится к тренировке языкового оформления письма. В рекомендуемый нами комплекс необходимо включить упражнения на тренировку определения порядка слов в вопросительных предложениях. Особенно эффективными являются упражнения, при выполнении которых нужно задать вопросы на разные темы к одному и тому же высказыванию. Так, к высказыванию *My friend and I joined the music club at our school...* можно составить три задания продуктивного характера: *ask 3 questions about your friend / ask 3 questions about the music club / ask 3 questions about your school*. Подобные упражнения позволяют тренировать внимательность учеников, кроме того, можно давать эти упражнения на взаимопроверку, что позволит увеличить варианты задаваемых вопросов и проанализировать свои собственные ошибки.

Таким образом, комплекс упражнений, направленный на подготовку учащихся к написанию электронного личного письма, должен содержать упражнения на тренировку умений правильно структурировать личное письмо, использовать этикетные фразы,

соответствующие заявленному стилю, грамотно оформить содержание письма с языковой точки зрения. Комплекс упражнений должен выполняться систематически и строиться по принципу «от простого к сложному».

Подготовка обучающихся к написанию развёрнутого высказывания в задании 40 является более сложной и комплексной, чем написание электронного личного письма, поскольку цель данного задания – прокомментировать самостоятельно выявленную проблему, использовать для этого представленную таблицу или диаграмму. Соответственно, необходимо разработать комплекс упражнений, направленных на выработку умения построить логичное и связанное высказывание на базе несплошного текста, идентифицировать проблему в нём и предложить пути её решения.

Данный комплекс также носит систематический, последовательный характер и включает в себя несколько этапов.

При выполнении задания 40 учащиеся должны продемонстрировать высокий уровень владения английским языком. Соответственно, одним из этапов является регулярное выполнение лексико-грамматических и стилистических упражнений, важность которых в этом случае трудно переоценить. Однако в отличие от задания 39 особое внимание следует уделить сочетаемости лексем, использованию предлогов, сложным грамматическим конструкциям (пассивный залог, сложное подлежащее, условное наклонение и др.). Кроме того, в упражнения необходимо включить лексику, которая понадобится для описания данных, приведённых в таблице или диаграмме, а также академическую лексику, используемую при представлении научно-исследовательских или научно-практических проектов. Эффективным будет также составление глоссария, необходимого для описания таблицы или диаграммы, куда войдут слова, называющие виды диаграмм, описывающие рост или снижение показателей, устойчивые или пиковые показатели, клише, используемые для сравнения или представления данных.

Поскольку в задании 40 оценивается умение учащегося составить логичное и связанное высказывание, то необходимо уделить особое внимание формированию именно этого умения. Большую роль на данном этапе играют подготовительные упражнения, предполагающие тренировку умения на текстовом уровне, где ученикам можно предложить трансформировать предложения (сжать или расширить их содержание), подобрать эквивалентные замены как на лексическом (синонимия), так и грамматическом (использование сложных синтаксических конструкций) уровнях с учётом контекста.

Ещё одним этапом является тренировка умения написания вводной части. В комплекс упражнений необходимо включить речевые упражнения продуктивного характера и репродуктивного характера. Так, помимо задания написать вводную часть к определённой теме, ученикам можно дать уже готовые примеры вводной части и предложить им проверить, насколько они логичны, не содержат ли нерелевантной информации и языковых ошибок. Такого рода задания, обсуждаемые в группе, позволяют повысить процент выполнения и идентифицировать типичные ошибки.

Этап работы со средствами логической связи в целом осуществляется при помощи заданий, аналогичных тем, что используются при подготовке к написанию личного письма. Однако стоит отметить необходимость использования средств логической связи, которые принадлежат академическому английскому стилю. На этом же этапе эффективна работа со стиливым оформлением текста, где хорошо зарекомендовали себя упражнения на поиск и исправление стилистических ошибок в предложенном тексте.

На этапе формирования умения выявить проблему на основании несплошного текста и обозначить пути её решения мы предлагаем использовать упражнения продуктивного характера, в ходе которых учащиеся будут задействованы в коллективной

работе и во взаимопроверке. Среди учащихся со средним уровнем подготовки можно использовать работу в мини-группах, в ходе которой каждая должна представить свой ответ и аргументировать его логичность. Учащиеся с высоким уровнем подготовки выполняют задание индивидуально и передают его на проверку другим обучающимся. Благодаря тому, что каждый учащийся глубоко погружён в тему, создал свой ответ, вероятность тщательности проверки и использования логически верных аргументов и контраргументов будет выше, что, соответственно, способствует успешному выполнению задания 40.

Таким образом, комплекс упражнений для подготовки учащихся к выполнению задания 40 является более сложным и содержит упражнения на отработку грамматических и синтаксических конструкций продвинутого уровня, академической лексики, тренировку навыков грамотного написания вводной части, аргументированного выявления проблемы и определения путей её решения, тренировку умения излагать мысли логично и связно, в соответствии с требуемым стилем.

Подводя итог, подчеркнём, что эффективная подготовка учащихся к выполнению заданий 39 и 40 письменной части ЕГЭ по английскому языку требует систематического и регулярного использования комплекса упражнений, направленных на формирование всех требуемых умений: правильно оформить текст с точки зрения его стилистической принадлежности, соблюдать логику и связность изложения, запрашивать информацию, отвечать на вопросы, описывать данные, выявлять проблему и пути её решения на основании несплошного текста, высказывать собственное мнение. В группах учащихся с высоким уровнем владения английским языком особенно эффективными могут оказаться речевые упражнения продуктивного типа, предполагающие дискуссионное обсуждение и включающие в себя взаимопроверку выполненных заданий. Таким образом, использование данных комплексов упражнений будет способствовать дальнейшему переходу от грамматико-переводного к коммуникативно-когнитивному подходу к обучению, о необходимости которого говорят современные методисты [11].

Заявленный вклад авторов

Калинина В. В.: идея статьи, теоретическое обоснование исследования, анализ материалов в научных публикациях, сбор, анализ и обобщение результатов исследования, подготовка текста статьи.

Сивцева Н. Г.: введение и заключение, анализ результатов исследования, анализ учебно-методических материалов, разработка системы упражнений.

Авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

Список источников

1. Приказ Министерства просвещения РФ от 12 августа 2022 г. № 732 «О внесении изменений в федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 мая 2012 г. № 413» [Электронный ресурс] // URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/405172211/> (дата обращения: 19.02.2023).
2. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. Проблемы и перспективы. М. : Просвещение. 1988. 255 с.
3. Методика обучения иностранным языкам в средней школе : Учебник / Гез Н. И., Ляховицкий М. В., Миролубов А. А. и др. М. : Высшая школа. 1982. 373 с.
4. Миньяр-Белоручев Р. К. Методика обучения французскому языку : Учебное по-

собе для студентов педагогических институтов по специальности «Иностранные языки». М. : Альянс. 2012. 224 с.

5. Пассов Е. И., Кузовлева Н. Е. Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования: методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного. М. : Русский язык. Курсы. 2010. 568 с.

6. Вербицкая М. В., Махмурян К. С., Бажанов А. Е., Кузьмина Е. В., Ратникова И. Е., Рахимбекова Л. Ш. Методические рекомендации для учителей, подготовленные на основе анализа типичных ошибок участников ЕГЭ 2022 года по иностранным языкам (английский, немецкий, французский, испанский, китайский языки) [Электронный ресурс] // Педагогические измерения. 2022. № 3. С. 67–141. URL: [http://PI-2022-3.indd\(fipi.ru\)](http://PI-2022-3.indd(fipi.ru)) (дата обращения: 12.11.2022).

7. Григорьева В. В., Колодезникова М. П. Формирование навыков письменной речи обучающихся для сдачи ЕГЭ по английскому языку [Электронный ресурс] // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 6 (85). С. 135–137. URL: <http://cyberleninka.ru> (дата обращения: 12.11.2022).

8. Муриева М. В., Цховрбоба К. А. Технология подготовки учащихся к письменному экзамену по иностранному языку в формате ЕГЭ [Электронный ресурс] // Проблемы современного педагогического образования. 2019. № 62 (4). С. 148–151. URL: <http://cyberleninka.ru> (дата обращения: 12.11.2022).

9. Чмых И. Е. Особенности обучения иноязычной письменной речи с учетом изменения формата тематического письменного высказывания ЕГЭ 2022 [Электронный ресурс] // Образование и право. 2022. № 6. С. 261–266. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-obucheniya-inoazychnoy-pismennoy-rechi-s-uchetom-izmeneniya-formata-tematicheskogo-pismennogo-vyskazyvaniya-ege-2022/viewer> (дата обращения: 12.11.2022).

10. Маслов Ю. В. ЕГЭ по английскому языку: частная система упражнений по обучению письменному высказыванию // Вестник Шадринского государственного педагогического университета. 2020. № 2(46). С. 134–139.

11. Вербицкая М. В., Басова И. А., Махмурян К. С., Курасовская Ю. Б. Методические материалы для председателей и членов предметных комиссий субъектов Российской Федерации по проверке выполнения заданий с развёрнутым ответом экзаменационных работ ЕГЭ 2022 года. Английский язык. (Раздел «Письменная речь») [Электронный ресурс] // URL: https://doc.fipi.ru/egе/dlya-predmetnyh-komissiy-subektov-rf/2022/angliyskiy_pch_mr_еge_2022.pdf (дата обращения: 04.02.2023).

References

1. Prikaz Ministerstva prosveshcheniya RF ot 12 avgusta 2022 g. No. 732 «O vnesenii izmenenii v federalnyi gosudarstvennyi obrazovatelnyy standart srednego obshchego obrazovaniya, utverzhdeniy prikazom Ministerstva obrazovaniya i nauki Rossiiskoi Federatsii ot 17 maya 2012 g. No. 413».[Order of the Ministry of Education of the Russian Federation dated 12 August 2022, No. 732 “On Amendments to the Federal State Educational Standard for Secondary General Education, approved by Order No. 413 of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation, dated 17 May 2012”.] Available at: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/405172211/> (accessed 19 February 2023).

2. Bim I.L. Teoriya i praktika obucheniya nemetskomu yazyku v srednei shkole. Problemy i perspektivy. [Theory and practice of teaching the German language in secondary school. Problems and perspectives]. Moscow, Prosveshchenie Publ., 1988. 255 p.

3. Gez N.I., Lyakhovitskii M.V., Mirolyubov A.A. and others. Metodika obucheniya inostrannym yazykam v srednei shkole: Uchebnik. [Methods of teaching foreign languages in secondary school: Textbook]. Moscow, Vysshaya shkola Publ., 1982. 373 p.

4. Minyar-Beloruhev R.K. Metodika obucheniya frantsuzskomu yazyku: Uchebnoe

posobie dlya studentov pedagogicheskikh institutov po spetsialnosti «Inostrannyye yazyki». [Methods of teaching the French language: Textbook for students of pedagogical institutes majoring in foreign languages]. Moscow, Alyans Publ., 2012. 224 p.

5. Passov E.I., Kuzovleva N.E. Osnovy kommunikativnoy teorii i tekhnologii inoyazychnogo obrazovaniya: metodicheskoe posobie dlya prepodavateley russkogo yazyka kak inostrannogo. [The basics of communication theory and technology of education in foreign languages: Textbook for teachers of Russian as a foreign language]. Moscow, Russkii yazyk. Kursy. Publ., 2010. 568 p.

6. Verbitskaya M.V., Makhmuryan K.S., Bazhanov A.E., Kuzmina E.V., Ratnikova I.E., Rakhimbekova L.Sh. Metodicheskie rekomendatsii dlya uchiteley, podgotovlennyye na osnove analiza tipichnykh oshibok uchastnikov EGE 2022 goda po inostrannym yazykam (angliiskiy, nemeckiy, francuzskiy, ispanskiy, kitajskiy yazyki). [Methodological recommendations for teachers based on the analysis of typical mistakes of the participants of the 2022 USE in foreign languages (English, German, French, Spanish, Chinese)]. *Pedagogicheskie izmereniya* [Pedagogical measurements], 2022, no. 3, pp. 67-141. Available at: [http:// PI-2022-3.indd \(fipi.ru\)](http://PI-2022-3.indd (fipi.ru)) (accessed 12 November 2022).

7. Grigorieva V.V., Kolodeznikova M.P. Formirovaniye navykov pismennoy rechi obuchayushchikhsya dlya sdachi EGE po angliiskomu yazyku. [The development of writing skills of students for passing the USE in English]. *Mir nauki, kultury, obrazovaniya* [The world of science, culture, education], 2020, pp.135-137. Available at: <http:// cyberleninka.ru> (accessed 12 November 2022). (in Russian)

8. Murieva M.V., Tskhovrebova K.A. Tekhnologiya podgotovki uchashchikhsya k pismennomu ehkzamenu po inostrannomu yazyku v formate EGE. [Technology of preparation of students for the written part of the USE in a foreign language]. *Problemy sovremennogo pedagogicheskogo obrazovaniya* [Problems of modern pedagogical education], 2019, pp. 148-151. Available at: <http:// cyberleninka.ru> (accessed 12 November 2022). (In Russian)

9. Chmykh I.E. Osobennosti obucheniya inoyazychnoy pismennoy rechi s uchetom izmeneniya formata tematiceskogo pismennogo vyskazyvaniya EGE 2022 [Features of teaching foreign language writing in the light of changes in the format of the thematic written statement in the 2022 USE]. *Obrazovanie i pravo* [Education and law], 2022, No.6, pp.261-266. Available at: <http:// cyberleninka.ru> (accessed 12 November 2022). (in Russian)

10. Maslov, Yu.V. EGE po angliiskomu yazyku: chastnaya sistema uprazhneniy po obucheniyu pismennomu vyskazyvaniyu [USE in English: a peculiar system of exercises for teaching written utterances]. *Vestnik Shadrinskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta* [Journal of Shadrinsk State Pedagogical University], 2020, no. 2(46), pp. 134-139. (In Russian).

11. Verbitskaya M.V., Basova I.A., Makhmuryan K.S., Kurasovskaya Yu.B. Metodicheskie materialy dlya predsedateley i chlenov predmetnykh komissiy subiektov Rossiiskoy Federatsii po proverke vypolneniya zadaniy s razvyornutym otvetom ekzamenacionnykh rabot EGE 2022 goda. Angliiskiy yazyk. (Razdel «Pismennaya rech»). [Methodological recommendations for chairpersons and members of examination boards of the Russian Federation entities on assessing tasks with the open answers in examination papers of USE, 2022]. Available at: https://doc.fipi.ru/ege/dlya-predmetnyh-komissiy-subektov-rf/2022/angliyskiy_pch_mr_oge_2022.pdf (accessed 4 February 2023).

Виталия Валерьевна Калинина

*кандидат филологических наук, доцент
кафедры регионоведения Азиатского
Тихоокеанского региона*

Иркутский государственный университет

664003, Россия, г. Иркутск, ул. К. Маркса, 1

тел.: + 7 (3952) 240700

Vitaliya V. Kalinina

*Candidate of Sciences (Philology),
Associate Professor of the Department of
Asian-Pacific Rim Regional Studies*

Irkutsk State University

1, K. Marx St, Irkutsk, Russia, 664003

Tel.: +7 (3952) 240700

Наталья Геннадьевна Сивцева

*кандидат филологических наук, доцент департа-
мента гуманитарных наук*

*Байкальского института БРИКС,
Иркутский национальный исследовательский
технический университет*

664074, Россия, г. Иркутск ул. Лермонтова, 83

тел.: +7 (3952) 405000

Natalia G. Sivtseva

*Candidate of Sciences (Philology), Associ-
ate Professor of the Department of Human-
ities*

*Baikal School of BRICS,
Irkutsk National Research Technical Uni-
versity*

83, Lermontov St, Irkutsk, Russia, 664074

Tel.: +7 (3952) 405000

***Статья поступила в редакцию 28.11.2023, одобрена после рецензирования
16.02.2023, принята к публикации 20.02.2023.***